

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÔ LƯƠNG  
TỈNH NGHỆ AN**

Số: 04/2019/QĐ-TA

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Đô Lương, ngày 31 tháng 8 năm 2020*

**QUYẾT ĐỊNH**

**Giảm nghĩa vụ thi hành án**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔ LƯƠNG**

***Với thành phần phiên họp xét miễn, giảm thi hành án gồm có:***

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Nguyễn Đức Anh

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương tham gia phiên họp: Ông Nguyễn Công Hoi- Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương: Ông Phạm Văn Hạnh – chấp hành viên.

Thư ký ghi biên bản phiên họp: Ông Lê Văn Đạt - Thư ký Tòa án.

Ngày 31/8/2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An mở phiên họp xét hồ sơ miễn, giảm thi hành án thụ lý số 04/2020/TLST-HSTHADS ngày 21/8/2020 theo Quyết định mở phiên họp số 01/QĐMPH-THADS ngày 26/8/2020 đối với người phải thi hành án:

Họ và tên Lê Đình T – sinh năm 1965.

Nơi cư trú: Xóm 8, xã Tràng Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

**NHẬN THẤY:**

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2007/HSST ngày 26/3/2007 của Tòa án nhân dân huyện Nghĩa Đàn, tỉnh Nghệ An, Lê Đình T bị xử phạt 06 tháng tù về tội “Vi Phạm quy định về bảo vệ động vật hoang dã quý hiếm” chịu 50.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và Truy thu sung quỹ nhà nước 62.000.000 đồng. Tổng số tiền phải thi hành là 62.050.000 đồng.

Tại Quyết định thi hành án dân sự số 19/QĐ-CCTHA ngày 12/10/2018 của Chi cục trưởng Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương đã buộc Lê Đình T phải nộp tổng số tiền 62.050.000 đồng.

Số tiền Lê Đình T đã thi hành được: 3.100.000 đồng và đã được xét giảm 05 đợt

Phần nghĩa vụ còn lại phải thi hành là 10.299.000 đồng.

Ngày 20/8/2020, Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương có văn bản số 169/CCTHA đề nghị Tòa án nhân dân huyện Đô Lương xét giảm nghĩa vụ thi hành số tiền truy thu 2.575.000 đồng cho Lê Đình T

Tại phiên họp, chấp hành viên Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án số tiền 2.575.000 đồng

Sau khi nghiên cứu hồ sơ đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với người phải chấp hành án Lê Đình T.

Sau khi nghe đại diện Viện kiểm sát phát biểu ý kiến;

### **XÉT THẤY:**

Việc đề nghị giảm nghĩa vụ thi hành án với lý do là:

- Về điều kiện xét giảm nghĩa vụ thi hành án:

Tính đến ngày mở phiên họp xét đề nghị (31/8/2020), đã quá thời hạn 10 năm kể từ ngày ra Quyết định thi hành án số 64/QĐ-CCTHA ngày 24/01/2008 và phần nghĩa vụ còn lại có giá trị 10.299.000 đồng (từ 10.000.000 đồng và dưới 100.000.000 đồng) theo quy định tại khoản 3 điều 61 Luật thi hành án dân sự.

Căn cứ vào Biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 04/8/2020 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương thì Lê Đình T không có tài sản gì tại địa phương.

Căn cứ vào Biên lai thu tiền của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương. Lê Đình T đã thi hành được tổng số tiền 3.100.000 đồng; đảm bảo điều kiện tại khoản 1 điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 (gọi tắt là Thông tư 12).

Tính đến ngày Chi cục thi hành án dân sự đề nghị xét giảm thi hành án (ngày 20/8/2020) thì thời hạn xác minh về điều kiện thi hành án không quá 3 tháng. Chấp hành viên đã lập hồ sơ đầy đủ, chuyển sang Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương thực hiện và Viện kiểm sát đã có ý kiến nhất trí bằng văn bản.

Tại văn bản số 169/CCTHA ngày 20/8/2020 Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương đề nghị Tòa án nhân dân huyện Đô Lương xét giảm 2.575.000 đồng cho người phải chấp hành án Lê Đình T.

Như vậy, thủ tục đề nghị xét giảm thi hành án đã đảm bảo theo quy định tại Điều 8 Thông tư 12.

- Về hồ sơ đề nghị: đã có đủ các tài liệu theo quy định tại điều 62 Luật thi hành án dân sự.

Theo hướng dẫn tại Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP - BTC - TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao và Viện kiểm sát nhân dân tối cao, thì người phải thi hành án có đủ điều kiện để được xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách.

- Về thẩm quyền xét giảm nghĩa vụ thi hành án: Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương là cơ quan tổ chức thi hành án đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2007/HSST ngày 26/3/2007 của Tòa án nhân dân huyện Nghĩa Đàn, tỉnh Nghệ An (theo quyết định ủy thác thi hành án số 34/QĐ-CCTHA ngày 20/9/2018 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Nghĩa Đàn) nên Tòa án nhân dân huyện Đô

Lương có thẩm quyền thực hiện việc xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

Căn cứ vào Điều 61, Điều 62, Điều 63 và Điều 64 của Luật thi hành án dân sự;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Chấp nhận đề nghị của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương về việc đề nghị giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước cho Lê Đình T. Số tiền được giảm là: **2.575.000 (Hai triệu năm trăm bảy mươi lăm nghìn) đồng.**

Số tiền còn phải thi hành: 7.724.000 đồng

2. Quyết định này có hiệu lực sau mười lăm ngày, kể từ ngày Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An nhận được Quyết định trong trường hợp Viện kiểm sát không có kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**THẨM PHÁN – CHỦ TRÌ PHIÊN HỌP**

**Nơi nhận:**

- Người phải THA Lê Đình T
- Chi cục THADS huyện Đô Lương
- VKSND huyện Đô Lương.
- VKSND tỉnh Nghệ An
- Lưu Tòa án

**Nguyễn Đức Anh**